

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81/82 (1923)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

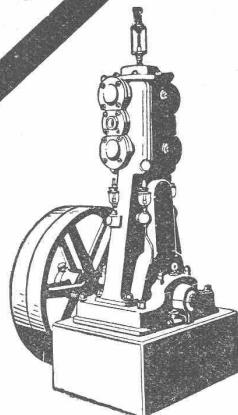
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Kompressoren Vakuumpumpen

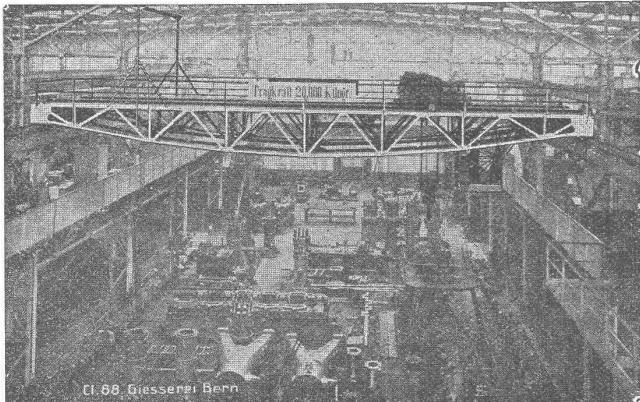
Nassluftpumpen, Kondensatoren, Filterpressen, Rührwerke  
Zentrifugen

Blechbearbeitungsmaschinen, System Gebrüder Jäcklin  
Druckluft-Bohrhämmer.

Maschinenfabrik Burckhardt A.-G., Basel

## Giesserei Bern in Bern Konstruktionswerkstätten

Werk der Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke liefert als Spezialität:



### Hebezeuge

Eisenbahnmaterial  
Schützenanlagen  
Wehreinrichtungen  
Zahnradbahnmaterial  
Standseilbahnen  
Allg. Maschinenbau

Telegramme: Giesserei Bern  
Telephon 1066

### Wegmann & Nottaris Ofenfabrik

Oberburg-Burgdorf



Ventilationsöfen

zur Beheizung  
von Räumen jeder Art von 50 bis 1000 m<sup>3</sup>  
Spezialöfen für Kirchen, Schulen und  
andere grosse Lokalitäten

Altbewährtes System.  
Beste Referenzen von Fachleuten, Behörden  
und Privaten.

### ZIEGEL A.-G. ZÜRICH

Telephon Selinau 61.99

empfiehlt

### Hourdis

in diversen Längen

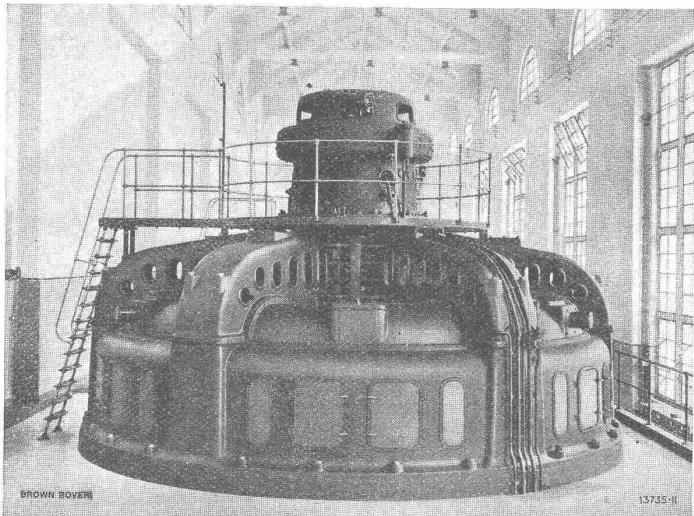
### rote Bodenplättli

billigster Belag

### Hohlsteine

4- u. 6-loch in div. Grössen

# BBC



Hydroelektrische Zentrale Mühleberg an der Aare der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern. Erdgrießen liefern sechs Dreiphasen-Wechselstrom-Generatoren von je 8000 kVA, 16000/17600 V, Frequenz 40/50, Drehzahl 133/167

## Generatoren

für Wechselstrom und Gleichstrom

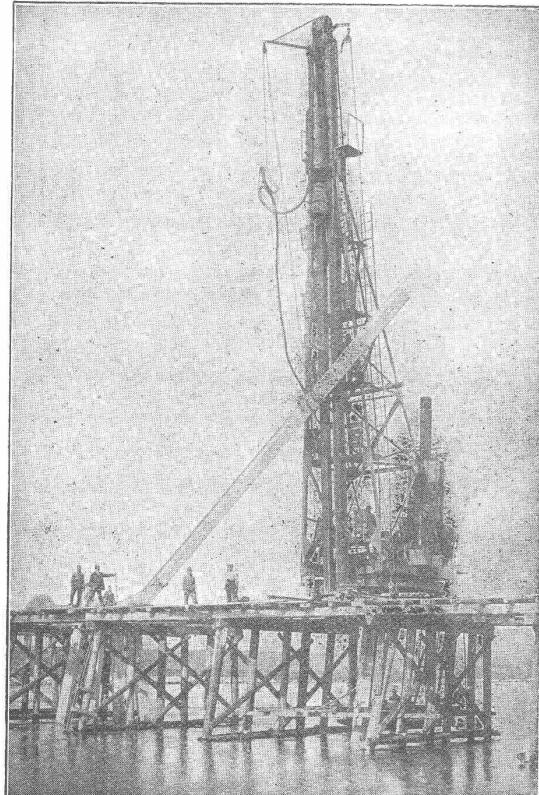
zum Zusammenbau  
mit Wasserturbinen

in Hochdruck- und Niederdruck-  
Wasserkraftwerken

## Transformatoren

## Schaltanlagen

**A.G. BROWN, BOVERI & CIE BADEN (SCHWEIZ)**  
**Verkaufsbureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne**



**Ed. Züblin & Cie. A.-G.**  
**Zürich-Basel**

Projektierung und Ausführung  
von Hoch- und Tiefbauten

### Spezialitäten:

- Eisenbetonpfahlrammungen
- Brücken in Beton und Eisenbeton
- Silos und Lagerhäuser
- Kläranlagen-System Züblin
- Wasserbauten und Fundationen
- Tiefbohrungen

Rammung der 16 m langen Eisenbetonpfähle, System Züblin,  
für die Pfahljochte der Eisenbahnbrücke über die Aare  
bei Döttingen-Klingnau.

# Walo Bertschinger

ZÜRICH, Hafnerstrasse 7.

Spezialfirma für:

## Geleisebau

Ständiges grosses Lager in  
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,  
Weichen und Drehscheiben.  
Geleiseneubau, Unterhalt, Reparaturen.  
Geleisebauwerkstatt.

## Strassenbau

Asphalt- und Teermakadam.  
Oberflächenteerungen.  
Neuanlagen.  
Unterhalt.

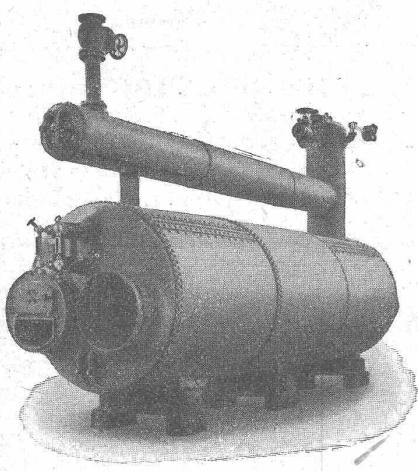
## Strassenwalzen-Betrieb

### Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur

#### Kessel-Anlagen,

Flammrohrkessel, Steilrohrkessel  
Marinekessel, Lokomotivkessel

Dampftrockner, Ueberhitzer, Speisewasserreiniger und Vorwärmer (Economiser), Automatische Feuerungen, Gas- und Oelfeuerungen, Voröfen für Sägespanfeuerungen, Rohrleitungen, Transportkessel für Petrol, Säure, Teer, Wein, Alkohol, etc.  
Koch-, Bleiche- und Imprägnierkessel.

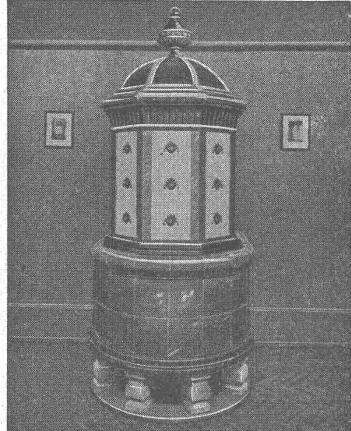


#### Reservoirs

Uebernahme von Reparaturen jeder Art

## Submissions-Anzeiger

Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
8. Februar	Schwiter, Geometer	Schmerikon	Bau e. Verbindungsstrasse zwisch. d. Ortschaften Schmerikon u. Eschenbach.
10. "	Gemeinderatskanzlei	Zurzach	Erweiterung der Wasserversorgung und Pumpwerk anlage Zurzach.
10. "	Jegge, Gemeindeammann	Eiken	Diverse Bauarbeiten zum Neubau des Pfarrhauses in Eiken.
12. "	Jenny, Ingenieur	Buchs	Arbeiten des II. Bauloses der Buchsergiessenkorrektion.
15. "	Joh. Bucher, Architekt	Luzern	Maurer- u. Eisenbetonarbeiten z. Neubau d. Schweiz. Nationalbank, Luzern.



## Kachelöfen in jeder Ausführung

Kamine  
Wandbrunnen  
Baukeramik

Ofenfabrik Kohler A. G.  
Mett bei Biel

Zu beziehen durch die Hafnermeister.

## R. DIETRICH & C<sup>o</sup> A.-G., ZÜRICH

Fabrik mit Geleiseanschluss in Altstetten. — Telephon: Selna 18.90

### Grosses Lager in Maschinenölen jeder Art

Transformatoren-Oele — Schalter-Oele — Consistente Fette —  
Elektromotoren-Oele — Turbinen-Oele — Dampfzylinder-Oele  
Automobil-Oel und Motorwagenfett — Wasserlösliches Bohröl  
Bodenöl — Leinöl — Bodenwichse — Schmierseife — Carbolineum etc.  
Luftkompressoren-Oele — Kugellager-Fett

## Patentverwertung

Die Inhaber der schweizerischen Patente:

Nr. 95744 vom 7. Februar 1921 für „Transformateur d'intensité pour très haute tension“,

Nr. 95750 vom 7. Februar 1921 für „Isolateur pour haute tension“,

Nr. 95906 vom 7. Februar 1921 für „Interrupteur automatique pour haute tension“, wünschen in Verbindung zutreten mit Schweizer Fabrikanten für die Ausbeutung ihrer Erfindungen.

Sie wären bereit, die Patente ganz oder teilweise zu verkaufen.

Die Offerten sind an Herrn H. Chaponnière, Patentanwalt in Genf, zu richten.

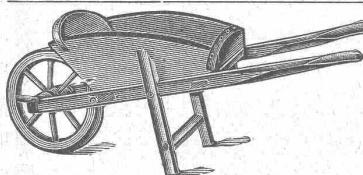
## ARCHITEKTUR-KARTON-MODELLE

H. LANGMACK, ZÜRICH  
FORCHSTRASSE 290

Geodätische Arbeiten jeder Art und  
Zweckbestimmung im In- und Ausland

# Vermessungen

K. LIECHTI, DIETIKON (Zürich)  
Jngr. und Vermessungsbureau, Teleph. N. 82



### Stielwaren und Karretten

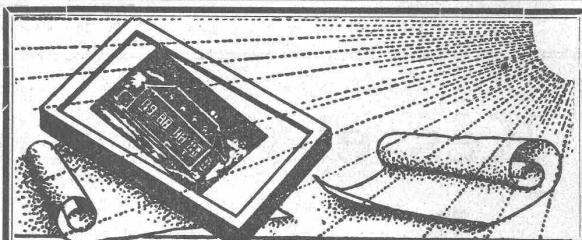
in allen Fassonen, kaufen Sie  
am vorteilhaftesten bei  
Ed. Seiler, Flawil  
Stielwarenfabrik  
Telephon Nr. 8

Preislisten zu Diensten.

**Cliche's**  
für Buchdruck **Armbruster &**  
Ob. Zäune **Söhne** **Zürich**  
Tel. Hott: 63 65

Chemische Holzbeizerei  
J. & P. Gsell, Zürich 4

Krummgasse 8 — Telephon: Selna 79.44  
Fachgemäss, exakte und prompte Ausführung sämtlicher Beizarbeiten. Eigene Spezialitäten. Ia. Referenzen.

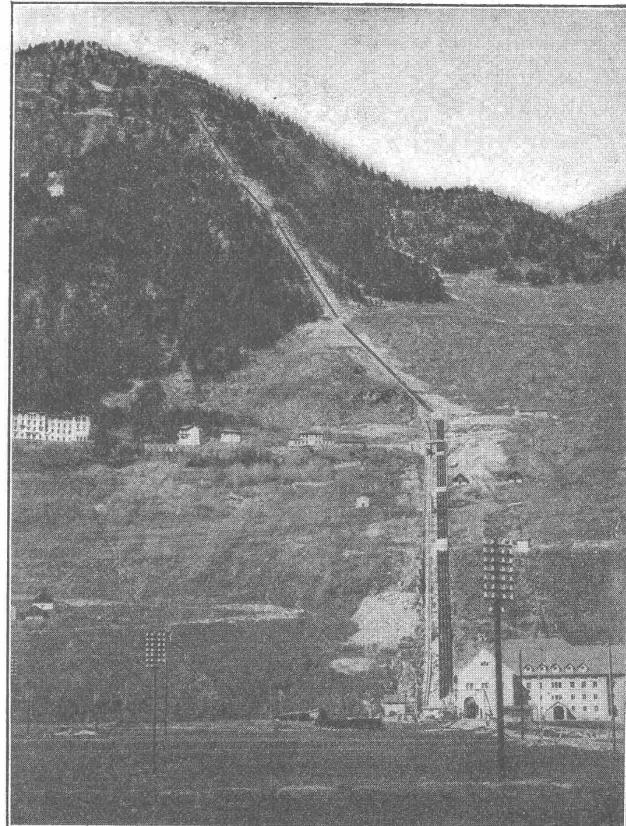
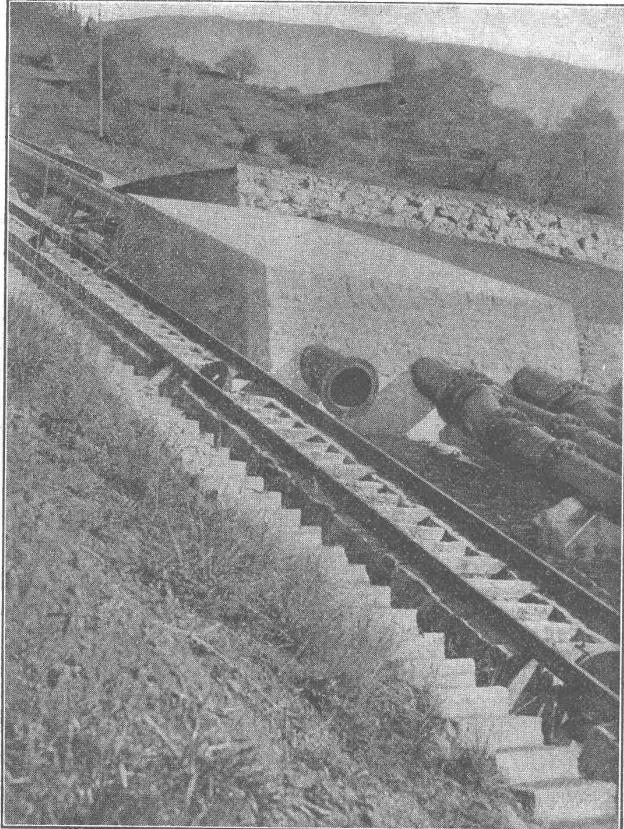


### Schweiz. Lichtpausanstalten A. G.

vormals Hatt & Cie., Zürich.  
Lichtpausen in diversen Verfahren  
Spezialität: Plan- und Zinkdruck  
Erstklassige Lichtpauspapiere u. Pauspapiere  
Elektr. und pneum. Lichtpausapparate

**Geilinger & Co., Winterthur**  
Entwurf und Ausführung von  
Eisenkonstruktionen jeder Art  
Hochbauten, Masten, Reservoirs, Krane

Aktiengesellschaft  
**Thyssen & Co., Mülheim a. d. Ruhr**  
 Abteilung Stahl- und Walzwerke



Turbinenleitung des Ritomwerkes der SBB mit Nietmuffenverbindung, geliefert von Thyssen & Co. A.-G., Abteilung Stahl- und Walzwerke, Mülheim a. d. Ruhr, durch die Firma Escher Wyss & Co., Zürich.

**Ausgeführte Anlagen in der Schweiz:**

Turbinenleitung des Kraftwerkes Lac de Fully  
 Turbinenleitung der Kraftanlage Borgne

**In Ausführung begriffen:**

Turbinenleitung für das Kraftwerk Barberine der SBB mit Nietmuffenverbindung.

Vertreter für die Schweiz:

**ROBERT KUSTER & Co, ZÜRICH 2**



**BAC**  
TURGI  
Mustelager Zürich Kaspar Escher-Haus  
Betriebssichere Handlampe

Geben Sie Ihren Kunden  
Handlampen B.A.G. um sie  
vor Unglücksfällen zu  
sichern.

## Patentverwertung

Der Inhaber der schweizerischen Patente:

Nr. 84714 vom 4. Oktober 1918, betreffend: „Vorhang, insbesondere für Automobile“,

Nr. 84606 vom 4. Oktober 1918, betreffend: „Verschluss für Kleider, Vorhänge, Säcke, Zelte etc.“,

Nr. 84607 vom 4. Oktober 1918, betreffend: „Schieber für Verschlüsse mit 2 Reihen miteinander in Eingriff bringbarer, an Verschlussstreifen befestigter Verbindungsglieder“,

Nr. 89472 vom 4. Oktober 1918, betreffend: „Verschluss für zusammenstoßende Ränder von Gegenständen“ und

Nr. 88924 vom 22. Novbr. 1918, betreffend: „Verfahren u. Maschine zur Herstellung von auf zwei Verschlussstreifen angebrachte, ineinander greifende Verbindungsglieder aufwesenden Verschlüssen“,

wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstrasse 51.

## Patentverwertung

Die Inhaberin des schweizerischen Patentes Nr. 93917 vom 17. März 1919, betreffend:

„Elektromotor, dessen Welle durch ein schwingendes Glied und ein an dieses angeschlossenes Band angetrieben wird“

wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstrasse 51.

## MARTI & Cie.

Landesplattenberg, ENGI-Glarus

**Dachschiefer**

in allen Sorten. Rohe und geschliffene

**Schieferplatten**

für alle Bauzwecke.

Fenstersimsen, Pissoiranlagen, Tischplatten, Ofen-Unterlags- und Deckplatten, Anschreib- und Schulwandtafeln



## Wörner-Steine

Beste und **billigste** Isolierdecke.  
Garantiert salpeterfrei.

## Bauer & Albrecht

Maneggplatz 3 ZÜRICH Tel. Sel. 8078

## Patentverwertung

Die Inhaberin der schweizerischen Patente:

Nr. 63251 vom 11. Juli 1912, betreffend: „Fahrzeug mit abnehmbaren Rädern“

Nr. 90039 vom 21. Februar 1920, betr.: „Uebersetzungsgetriebe für Motorfahrzeuge und dergleichen“ und

Nr. 90126 vom 5. Februar 1920, betreffend: „Verfahren und Apparat zum Messen und Sortieren von Gegenständen“,

wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstrasse 51.

## Patentverwertung

Die Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 58112 vom 19. Juni 1911, betreffend:

„Vorrichtung zum Einschalten von verschiedenen Geschwindigkeiten an Motorfahrzeugen“,

wünschen das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstrasse 51.

## la. Stahlblechschaufeln

Nr. 5, 6 und 7

ohne Stiel zu Fr. 1.20  
mit Stiel zu Fr. 1.70

so lange Vorrat reicht

W. Geiser, Eisenwaren en gros  
Burgdorf.

gefräst, 30/45 mm stark, verkauft wegen Nichtgebrauch billigst.

Besichtigung auf meinem Bauareal a. Bahnhof Niederweningen. Emil Renold, Zürich, Weinbergstrasse 36.

## Zeichner gesucht

in Ingenieurbüro in Zürich (Tief- und Betonbau). Rascher Eintritt erwünscht. Offerten mit Gehaltsansprüchen und Zeugt niskopien unter Chiffre Z. H. 179 befördert Rud. Mosse, Zürich.

## Entrepreneur

de travaux publics cherche pour la France, techn.-arch. ou conducteur de travaux, pouvant se mettre au courant du mété. Entrée de suite au 15 Février 1923. Situation sérieuse et stable. Ecrire L. Tercy, Ing., St. Mihiel (Meuse).

## Gesucht

10 gute Handwerker

## Schreiner u. Maschinisten

Sté. des Ouvriers Menuisiers, 2, rue Cruveiller, Limoges (Hte-Vienne) France.

## Ingenieur

Diplom, mehrjährige Erfahrungen in Konstruktion und Betrieb von modernen Zement- und Ziegeleianlagen, sucht leitende Stellung im In- oder Auslande. — Offerten unter Chiffre Z. A. 191 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

## Architekt

Schweizer, z. Z. im Auslande, 29 Jahre alt, verheiratet, mit langjähriger Praxis in Wohnhaus- sowie Industriebauten, sucht leitende Stellung, event. mit aktiver Beteiligung, in Architekturbüro od. Bauunternehmung. Offerten erbeten unter Z. Z. 209 an Rudolf Mosse, Zürich.

## Béton armé

On demande pour Bruxelles

## bon ingénieur

ayant plusieurs années de pratique dans le béton armé. Langue maternelle, français. — Adresser offres avec références et préventions jusqu'au 8 Février 1923, au Bureau technique A. Sarasin, 3, Rue Pichard, Lausanne.

## Ingenieur

mit langjähr. Praxis im Strassen-, Bahn- und Wasserbau, wünscht

### Beteiligung

an technischem Bureau für Vermessung und Tiefbau in der deutschen Schweiz oder Übernahme ein. Ingenieurbüro. Offerten unter Chiffre Z. M. 240 an Rudolf Mosse, Zürich.

# Eisenkonstruktionen

Brücken, Hochbauten, Maste, Reservoirs, Krane, Stauwehre, Blecharbeiten etc.

**Wartmann, Vallette & Cie., Brugg** (Filiale in Genf)

## Bauausschreibung

### Korrektion des Buchsergiessen

Gemeinde Buchs (Rheintal).

Namens der gemeinderälichen Baukommission werden hiermit die Arbeiten des II. Bauloses der

### Buchsergiessenkorrektion

Hauptkanalstrecke von 1040 m Länge nebst Seitenbacheinleitungen — zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben.

Die Arbeiten bestehen in: ca. 31000 m<sup>3</sup> Aushub, 8500 m<sup>2</sup> Berasung, 3200 m<sup>2</sup> Böschungspflaster, 2150 m Uferschutzbrett, 1600 m<sup>3</sup> Kieseinfüllungen und Wegbeschotterung, 240 m<sup>3</sup> Beton zu drei Brücken, sowie verschiedenen Nebenarbeiten.

Die Akkordbedingungen und Pläne liegen vom 30. Januar an auf dem Baubureau in Buchs bei Herrn Ingenieur Jenny, Landstrasse, zur Einsicht auf. Die schriftlichen Offerten, verschlossen und mit der Aufschrift „Buchsergiessenkorrektion“ sind bis spätestens den 12. Februar 1923 einzureichen an

Rheinbauleitung Rorschach.

Rorschach, den 27. Januar 1923.

## Konkurrenz - Ausschreibung

Die unterzeichnete Bauleitung eröffnet Konkurrenz über

### 2 Freistrahl-Turbinen für die Zentrale Klosters der A.-G. Bündner Kraftwerke

Die Unterlagen und Bedingungen können vom 5. Februar an von der „Bauleitung der Landquartwerke für Maschinen- und Schaltanlagen“ in Klosters-Platz bezogen werden. Angebote mit der Aufschrift: „Angebot über Turbinen der Zentrale Klosters“ sind bis zum 15. März 1923 an die A.-G. Bündner Kraftwerke nach Chur einzureichen.

Klosters, den 26. Januar 1923.

Die Bauleitung.

## Neubau der Schweizerischen Nationalbank Zweiganstalt Luzern.

### Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die nachfolgenden Arbeiten werden an mit zur öffentlichen Konkurrenz ausgeschrieben:

- a) Maurer- und Verputzarbeiten
  - b) Arbeiten in armiertem Beton f. d. Hochbau.
- Pläne und Bedingungen liegen von Donnerstag den 1. Februar an, jeweils vormittags 9 bis 12 Uhr und nachmittags von 2 bis 5 Uhr auf dem Bureau der Bauleitung, Theaterstrasse 8, 1. Stock, Luzern, zur Einsicht auf, woselbst auch die Eingabeformulare gegen eine Hinterlage von 50 Fr., welche bei Einreichung einer Offerte rückvergütet werden, bezogen werden können.

Die Offerten sind bis Donnerstag den 15. Februar 1923 verschlossen und mit der Aufschrift „Maurerofferte“ an die Baukommission für den Neubau der Schweizerischen Nationalbank, Zweiganstalt Luzern, einzureichen.

Luzern, den 30. Januar 1923.

Die Bauleitung:

Architekten: H. Herter, Zürich,  
Joh. Bucher, Luzern.

## Gesucht

künstlerisch befähigter

### Architekt

(erste Kraft) als Bureauchef per 1. März oder später. Langjährige praktische Tätigkeit u. absolut Zuverlässigkeit Bedingung. Offert. unt. Chiff. Z. C. 231 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

## Dr.-Ing.

Eisenbeton-Spezialist mit langjähriger Auslands-Praxis wünscht sich zu beteiligen an alteingeführtem

Ingenieurbureau oder Bauunternehmung

Offerten unter Chiffre Z. D. 137 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

## Jurist und Mech.-Ingenieur

diplomiert, mit Praxis, französisch, deutsch, englisch und italienisch sprechend, verfügt über etwas Kapital, würden seriöses schweizerisches oder ausländisches Bureau oder technische Unternehmung übernehmen (event. Beteiligung). Offerten mit Bedingungen unter Chiffre Vc. 387 Z. an Publicitas, Zürich.

## Ingenieur-Jurist

mit langjähriger techn. und administrat. Praxis, Kenntnisse der Landessprachen, seriöser, gewissenhafter Arbeiter, sucht Beschäftigung bei Unternehmen, Verwaltung etc. als Ingenieur oder Rechtskonsulent oder Mitarbeiter auf technischem oder Patentbureau mit finanzieller Beteiligung. Geht auch ins Ausland. Beste Referenzen. Offerten unter Chiffre Jc. 420 Q. an Publicitas A.-G., Basel.

## Apparatebau

in Kupfer und Eisen

### Blechkonstruktionen

genietet und geschweisst

### Rohrleitungen

H. Klaus, Lagerstrasse 51, Zürich.

## Buche

gedämpft, ungedämpft, besäumt und Boules liefert in erstklassigster Qualität aus dem neu in Betrieb gesetzten slavonischen Sägewerk in Sirač bei Pakrac (Slavonien) „Croatia“

Holzindustrie A.-G. Zagreb

(Jugoslavien) Zrinjski, trg 17, Telegrammadresse: Lignum.

## Ingenieur-Bureau Hugo Scherer

MUSEGGSTRASSE 15a LUZERN TELEPHON Nr. 688

EISENKONSTRUKTIONEN

EISENBETON · HOLZBAU

Projekte — Stat. Berechnungen — Gutachten — Bauleilungen

# SCHWEIZLINOLEUM



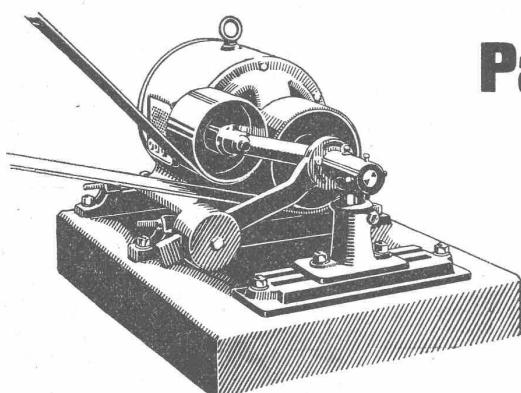
„HELVETIA MARKE“

GRANIT - UNI - JASPE - KORK - INLAID

Linoleum A.-G., Giubiasco (Schweiz)



GESELLSCHAFT DER LUDW. VON ROLL'SCHEN EISENWERKE  
· FILIALE: EISENWERK CLUS KT. SOLOTHURN ·



Lenix Typ A, von oben drückend

Ausführungsrecht für die Schweiz der

## Patent-LENIX-Getriebe

Direkter Antrieb bei grössten Uebersetzungs-Verhältnissen  
und kleinsten Achsendistanzen.

Sparen Vorgelege, Kraft, Riemen und Platz.

Lenix-Rollen auf Kugellagern.

Ueber 8000 Lenix-Apparate geliefert für Uebertragungen  
bis 1000 PS und Uebersetzungs-Verhältnisse bis 1:25.

## Kompl. Transmissionsanlagen

für alle Industriezweige, in moderner Ausführung  
mit Ringschmierlagern oder Kugellagern.

# Schweiz. Sprengstoff A.-G. Cheddite u. Dynamit

Telephon Nr. 1.82

Bureau: LIESTAL

Telegr.-Adr.: Cheddite Liestal

Fabriken in Isleten (Kanton Uri) und Liestal

liefert zu günstigen Bedingungen

**Gelatine Telsit** stärkster Sicherheitssprengstoff

**Cheddite und Gelatine Cheddite** geeignete Sicherheitssprengstoffe  
für Steinbrüche

**Dynamite und Sprenggelatine**

sowie

**prima kupferne Sprengkapseln, Zündschnüre und Kapselzangen.**